

 **FAUTEUIL D'ACCES AU BAIN SOFT**
Notice d'utilisation - DISPOSITIF MEDICAL

 **SOFT BATH ACCESS CHAIR**
Instructions manual - MEDICAL DEVICE

 **SILLA DE ACCESO AL BAÑO SOFT**
Manual de instrucciones - DISPOSITIVO MEDICO

REF. 812305



SYMBOLE FIGURANT SUR L'ETIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL
SIMBOLO EN LA ETIQUETA O EN EL MANUAL DE INSTRUCCIONES

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date de production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Observe las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		

 NOTICE D'INSTRUCTIONS
FR

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera sur son utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

Le fauteuil d'accès au bain Soft est un dispositif médical destiné aux personnes à mobilité réduite. Il vous permet de vous asseoir confortablement hors de votre baignoire et d'y glisser sans vous relever. Il est spécialement conçu pour les personnes rencontrant des difficultés à enjambrer une baignoire, offrant sécurité, confort et autonomie lors de la toilette.

DESCRIPTION DU PRODUIT



1. Accoudoir en mousse relevable
2. Assise
3. Tube de pied réglable en hauteur
4. Embout antidérapant
5. Dossier
6. Système rotatif

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne dépassez pas la limite maximale autorisée de 136 kg
- Assurez-vous que le produit soit en bon état de fonctionnement
- Vérifiez que toutes les pièces soient bien enclenchées
- Assurez-vous que l'utilisateur verrouille le loquet permettant le transfert de l'assise.
- En cas de pièces abîmées, cassées, usées ou manquantes, contactez le revendeur.
- Assurez-vous que la barre qui tient les 4 pieds soit bien horizontale.
- Assurez-vous que les plots des 4 pieds soient bien ressortis.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'adhérence au fond de la baignoire et que les 4 pieds soient bien stables.
- Tous les composants doivent être vérifiés avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement fixés.
- Utilisation approuvée uniquement en intérieur.
- Attention aux risques de pincement de vêtements ou de parties du corps.
- Empêchez toute utilisation non autorisée, notamment par des enfants.

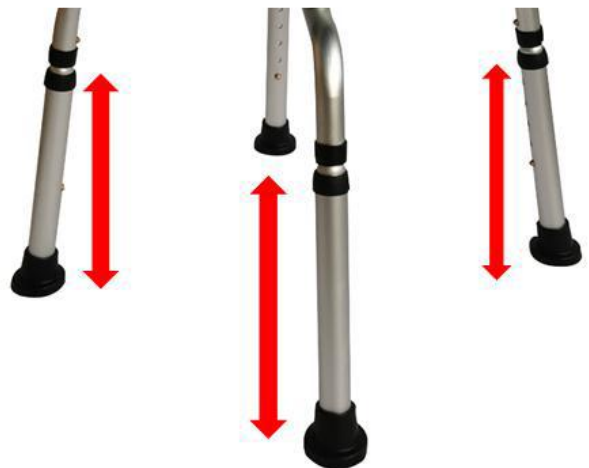
Etape 1 :

Fixez le dossier au cadre en appuyant sur les boutons poussoirs et en insérant les tubes du dossier dans les supports situés de chaque côté et à l'arrière de l'assise.



Etape 2 :

Fixez les pieds au cadre en appuyant sur les boutons poussoirs et en les insérant dans les tubes situés de chaque côté des pieds.
Assurez-vous que les boutons poussoirs s'enclenchent correctement dans les trous, que les pieds sont stables et réglés à la même hauteur.



Etape 3 :

En utilisant les accoudoirs, appuyez sur le bouton et relevez les accoudoirs vers l'arrière.



Etape 4 :

1. Tirez sur le levier et faites pivoter le siège pour le placer face à l'utilisateur, puis verrouillez le siège en abaissant le levier et continuez à faire pivoter le siège jusqu'à ce qu'il se bloque en position.
2. Déverrouillez le siège en tirant sur le levier.
3. Lorsque l'utilisateur est assis, verrouillez le siège et assurez-vous qu'il est bien bloqué en position et qu'il ne pivote plus librement.



Etape 5 :

En tirant le levier rouge pour activer la fonction de glissement.



ENTRETIEN - MAINTENANCE



L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyer régulièrement le produit avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvants.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le produit soi-même. Consulter un revendeur agréé.
- Liste de contrôle :

Afin de maintenir le produit en bon état, vérifiez avant chaque utilisation, et vérifiez régulièrement comme suit :

Vérifier l'article	À tout moment	Chaque semaine
Contrôler que le fauteuil coulisse bien le long de la structure	X	
Contrôler l'état du siège		X
Contrôler le fonctionnement du système de blocage du coulissement	X	

Contrôler le fonctionnement des 4 clips du réglage en hauteur	X	
---	---	--

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage pour vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.

Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.

Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.

- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin)
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit ne rien coincer...).

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions hors-tout	larg. 85/88 x prof. 50,5/56,5 x haut. 89,4/108,1 cm
Dimensions assise	larg. 40,5 x prof. 33,5 x épaisseur 5,1 cm
Structure en aluminium anticorrosion	
Poids	8,1 kg
Poids maximum supporté	136 kg

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

Consult your doctor or health care professional before using a assistive device. He or she will advise you on the most appropriate use for you.

Distributor: This manual must be given to users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The Soft bath access chair is a medical device designed for people with reduced mobility. It allows you to sit comfortably outside your bathtub and slide into it without having to stand up. It is specially designed for individuals who have difficulty stepping over a bathtub, providing safety, comfort, and independence during bathing.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Lift-up foam armrest
2. Seat
3. Height-adjustable leg tube
4. Non-slip tip
5. Backrest
6. Rotating system

SAFETY PRECAUTIONS



Failure to follow the safety precautions may result in serious injury.

- Do not exceed the maximum permitted weight limit of 136 kg.
- Ensure that the product is in proper working condition.
- Check that all parts are securely locked in place.
- Make sure the user locks the latch that enables the seat transfer.
- In case of damaged, broken, worn, or missing parts, contact the retailer.
- Ensure that the bar connecting the four legs is perfectly horizontal.

- Make sure that the locking pins on all four legs are fully engaged.
- Before each use, check the grip on the bottom of the bathtub and ensure that all four legs are stable.
- All components must be inspected before use to ensure they are not damaged and are properly secured.
- Approved for indoor use only.
- Be cautious of the risk of pinching clothing or body parts.
- Prevent any unauthorized use, especially by children.

ASSEMBLY AND USE

Step 1 :

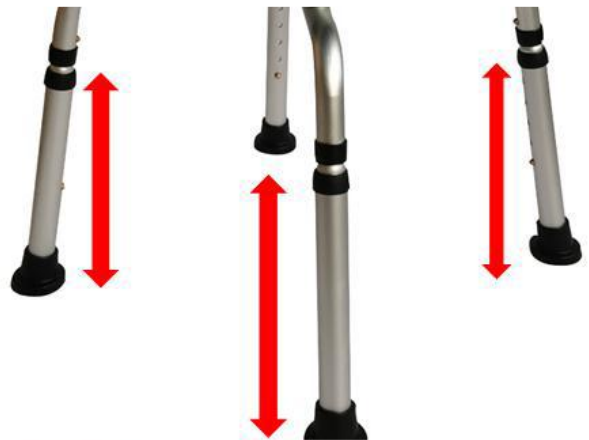
Attach the backrest to the frame by pressing the push buttons and inserting the backrest tubes into the supports located on each side and at the back of the seat.



Step 2 :

Attach the legs to the frame by pressing the push buttons and inserting them into the tubes located on each side of the frame.

Make sure the push buttons lock properly into the holes, that the legs are stable, and that they are adjusted to the same height.



Step 3 :

Using the armrests, press the button and lift the armrests backward.



Step 4 :

1. Pull the lever and rotate the seat to position it facing the user, then lock the seat by lowering the lever and continue rotating the seat until it clicks into the locked position.
2. Unlock the seat by pulling the lever.
3. When the user is seated, lock the seat and ensure it is securely fixed in position and no longer rotates freely.



Step 5 :

By pulling the red lever to activate the sliding function.



MAINTENANCE – CARE INSTRUCTIONS



Failure to properly maintain and service your product may result in serious injury.

- Clean the product regularly with warm water and a soft cloth. Do not use abrasive products, detergents, or solvent-based cleaners.
- Dry with a clean, soft, dry cloth.
- In case of malfunction, do not attempt to repair the product yourself. Please contact an authorized dealer.
- Checklist :

To keep the product in good condition, check before each use and inspect regularly as follows:

Inspect the item	Anytime	Weekly
Check that the seat slides smoothly along the structure.	X	
Check the condition of the seat.		X
Check the proper functioning of the sliding lock system.	X	
Check the proper functioning of the four height adjustment clips.	X	

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring the product, make sure to provide all the necessary technical documents to the new user. Prior to this, the product must be inspected by an authorized specialist..

RECYCLING

When the product becomes unusable and must be disposed of, please contact your specialized dealer. If you wish to recycle the product yourself, please consult your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to comply with storage conditions may lead to product deterioration and therefore poses a risk of serious injury.

Do not store your product for extended periods near a heat source or in direct sunlight (e.g., behind a window or near a radiator) or near a cold source.

Keep away from open flames and sources of sparks.

Follow the proper conditions for storing your product:

- Store in a dry, temperate place.
- Protect your product with appropriate packaging against dust, corrosion (e.g., abrasive elements, sand, seawater, salty air).
- Store all removed parts together, in the same place (or label them if necessary) to avoid mixing them with other products during reassembly.
- All components must be stored without any load (do not place heavy objects on product parts or wedge anything against them).

USAGE DURATION

The expected service life of this product is 5 years under normal conditions of use, safety, and maintenance. Beyond this period, the product may continue to be used as long as it remains in good condition.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Overall dimensions	Width 85/88 cm x Depth 50.5/56.5 cm x Height 89.4/108.1 cm
Seat dimensions	Width 40.5 cm x Depth 33.5 cm x Thickness 5.1 cm
Anti-corrosion aluminum frame	
Weight	8,1 kg
Maximum supported weight	136 kg

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or material defect. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



MANUAL DE INSTRUCCIONES

SP

IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este producto y consérvelas para futuras consultas.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna de las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto, ya que puede suponer riesgos y daños.

Consulte a su médico o profesional sanitario antes de utilizar cualquier dispositivo de ayuda. Él o ella le aconsejará sobre el uso más apropiado para usted.

Distribuidor: Estas instrucciones deben ser entregadas a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

La silla de acceso al baño Soft es un dispositivo médico diseñado para personas con movilidad reducida. Permite sentarse cómodamente fuera de la bañera y deslizarse dentro de celle-ci sin tener que ponerse de pie. Está especialmente diseñada para las personas que tienen dificultades para pasar por encima del borde de la bañera, proporcionando seguridad, comodidad e independencia durante el baño.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



1. Reposabrazos abatible de espuma
2. Asiento
3. Tubo de pierna ajustable en altura
4. Punta antideslizante
5. Respaldo
6. Sistema de rotación

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede provocar lesiones graves.

- No exceda el límite máximo de peso permitido de 136 kg.
- Asegúrese de que el producto esté en buen estado de funcionamiento.
- Verifique que todas las piezas estén correctamente bloqueadas en su lugar.
- Asegúrese de que el usuario bloquee el pestillo que permite la transferencia del asiento.
- En caso de piezas dañadas, rotas, desgastadas o faltantes, póngase en contacto con el distribuidor.
- Asegúrese de que la barra que conecta las cuatro patas esté perfectamente horizontal.

- Verifique que los pasadores de bloqueo de las cuatro patas estén completamente insertados.
- Antes de cada uso, compruebe la adherencia en el fondo de la bañera y asegúrese de que las cuatro patas estén estables.
- Todos los componentes deben ser inspeccionados antes de su uso para garantizar que no estén dañados y estén correctamente asegurados.
- Aprobado solo para uso en interiores.
- Tenga cuidado con el riesgo de pellizcar la ropa o partes del cuerpo.
- Evite cualquier uso no autorizado, especialmente por parte de niños.

MONTAJE Y USO

Paso 1 :

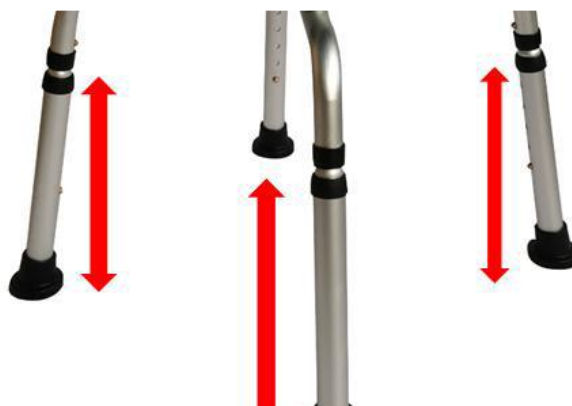
Fije el respaldo a la estructura presionando los botones de bloqueo e insertando los tubos del respaldo en los soportes ubicados a cada lado y en la parte trasera del asiento.



Paso 2 :

Fije las patas a la estructura presionando los botones de bloqueo e insertándolas en los tubos situados a cada lado de la estructura.

Asegúrese de que los botones de bloqueo encajen correctamente en los orificios, que las patas sean estables y que estén ajustadas a la misma altura.



Paso 3 :

Utilizando los reposabrazos, presione el botón y levante los reposabrazos hacia atrás.



Paso 4 :

1. Tire de la palanca y gire el asiento para colocarlo de frente al usuario, luego bloquee el asiento bajando la palanca y continúe girando el asiento hasta que encaje en la posición bloqueada.
2. Desbloquee el asiento tirando de la palanca.
3. Cuando el usuario esté sentado, bloquee el asiento y asegúrese de que esté bien fijado en su posición y que ya no gire libremente.



Paso 5 :

Tirando de la palanca roja para activar la función deslizante.



MANTENIMIENTO – INSTRUCCIONES DE CUIDADO



El incumplimiento del mantenimiento y cuidado adecuados de su producto puede provocar lesiones graves.

- Limpie el producto regularmente con agua tibia y un paño suave. No utilice productos abrasivos, detergentes ni productos a base de disolventes.
- Seque con un paño limpio, suave y seco.
- En caso de mal funcionamiento, no intente reparar el producto usted mismo. Por favor, contacte con un distribuidor autorizado.
- Lista de verificación:

Para mantener el producto en buen estado, verifique antes de cada uso e inspeccione regularmente lo siguiente:

Inspeccione el producto	En cualquier momento	Semanalmente
Verifique que el asiento se deslice suavemente a lo largo de la estructura.	X	
Verifique el estado del asiento.		X
Verifique el correcto funcionamiento del sistema de bloqueo del deslizamiento.	X	

Verifique el correcto funcionamiento de los cuatro clips de ajuste de altura.	X	
---	---	--

CAMBIO DE PROPIETARIO

El producto puede reutilizarse. Primero debe limpiarse y desinfectarse de acuerdo con las normas de higiene. Al transferir el producto, recuerde entregar toda la documentación técnica necesaria al nuevo usuario. El producto debe ser inspeccionado previamente por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto quede inservible y tenga que desecharlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea reciclar el producto usted mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos por las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



El incumplimiento de las condiciones de almacenamiento puede provocar el deterioro del producto y, por tanto, un riesgo de lesiones graves

No almacene el producto durante un período prolongado cerca de una fuente de calor o de la luz solar directa (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.

Manténgase alejado de llamas y fuentes de chispas.

Respete las condiciones de almacenamiento de su producto.

- En un lugar seco y templado
- Proteja su producto con un embalaje contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado)
- Guarde todas las piezas retiradas juntas en un mismo lugar (o márkelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el montaje.
- Todos los componentes deben almacenarse sin ninguna carga (no colocar objetos pesados sobre los elementos del producto, no atascar nada...).

VIDA ÚTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Después de este periodo, el producto puede utilizarse mientras esté en buenas condiciones.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Dimensiones totales	Ancho 85/88 cm x Profundidad 50,5/56,5 cm x Altura 89,4/108,1 cm
Dimensiones del asiento	Ancho 40,5 cm x Profundidad 33,5 cm x Grosor 5,1 cm
Estructura de aluminio anticorrosion	
Peso	8,1 kg
Peso máximo soportado	136 kg

GARANTIA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que tenga que hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para hacer valer la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'ANJOU



Poids maximum autorisé
Maximum weight authorized
Peso máximo usuario
136 kg